

Zeitschrift: Cratschla : Informationen aus dem Schweizerischen Nationalpark
Herausgeber: Eidgenössische Nationalparkkommission
Band: - (2014)
Heft: (1): 1914-2014 : 100 ans Parc national suisse = 100 anni Parco nazionale svizzero

Artikel: On tour : le Parc national en visite = il Parco nazionale in visita
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-676426>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



ON TOUR : LE PARC NATIONAL EN VISITE

ON TOUR: IL PARCO NAZIONALE IN VISITA

La nature sauvage dans un centre commercial ? Une fois n'est pas coutume, nous apportons un peu de nature sauvage de montagne dans les villes suisses grâce à notre exposition itinérante.

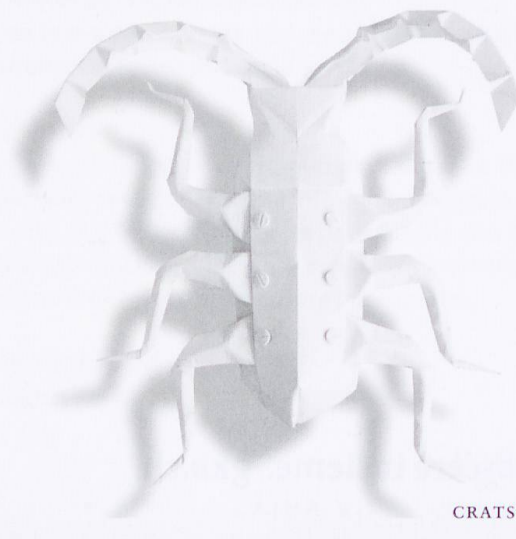
Natura selvaggia nel centro commerciale? Per una volta portiamo con la nostra esposizione di tournée una fetta di natura montana nelle agglomerazioni di tutta la Svizzera.

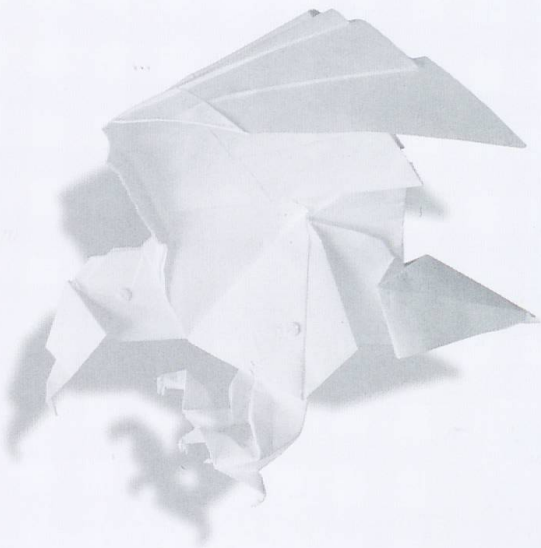
L'exposition nationale tourne depuis le 3 mars dans 16 grands centres commerciaux Coop de toute la Suisse. Elle table sur plusieurs éléments peu conventionnels: 30 animaux du Parc National en origami jettent leurs ombres mouvantes sur des horizons semi-transparents. Quelques stations interactives attendent les curieux à l'intérieur. Ceux et celles qui désirent emprunter l'ouïe d'un lièvre variable, l'odorat d'un ours, la vue d'un aigle ou se mesurer à un bouquetin, seront comblés. Des zootropes (tambours magiques) mettent en scène des animaux sauvages et des panoramas invitent à plonger dans des paysages typiques du Parc National.

ANIMAUX EN VEDETTE

L'atelier international Bellprat Associates de Zurich a conçu cette exposition. Elle est montée avec des matériaux sobres, écologiques et respectant les critères de la durabilité. L'exposition présente divers animaux du Parc National – du casse-noix moucheté à la belette commune, en passant par le gypaète barbu, l'aigle royal, la fourmi rouge et l'apollon. Les animaux sont tous de dimension identique, sans égard à leur taille réelle – car dans la nature il n'y en a pas un plus important qu'un autre. Ces animaux symbolisent l'univers fragile du Parc National et nous dévoilent la merveilleuse diversité de l'évolution.

Dal 3 marzo la tournée nazionale dell'esposizione sul Parco fa tappa in 16 grandi centri commerciali di Coop in tutte le parti del paese. L'esposizione si basa su degli elementi non convenzionali: 30 origami a forma di diversi animali del Parco Nazionale gettano la loro ombra mossa su degli orizzonti semitrasparenti. Le stazioni interattive attendono i visitatori nella zona interna. Chi vuole sentire come una lepre bianca, fiutare come un orso, vedere come un'aquila o sentirsi come uno stambecco è nel posto giusto. Dei Zootropi (film a cilindro) mostrano delle scene spettacolari di animali selvatici e dei panorami percorribili permettono d'immergersi nei tipici paesaggi del Parco Nazionale.





ANIMALI AL CENTRO DELL'ATTENZIONE

L'Atelier Bellprat Associates di Zurigo attivo su scala internazionale ha progettato l'esposizione. Ha usato volutamente del materiale semplice ed ecologico. L'esposizione mostra svariati animali del Parco Nazionale – dalla nocciolaia alla donnola, dal gipeto all'aquila reale e dalla formica rossa alla farfalla apollo. Tutti gli animali sono rappresentati nelle medesime dimensioni indipendentemente dalla loro grandezza reale – in natura non ci sono specie più o meno importanti. Gli animali incarnano l'ambiente vivente sensibile del Parco Nazionale e ci mostrano la fantastica molteplicità dell'evoluzione.

CALENDRIER DE LA TOURNÉE 2014 TAPPE DELLA TOURNÉE

3.-15.3.	Centro Tenero, TI
17.-29.3.	Mercato Resega, Canobbio TI
31.3.-12.4.	Karussell, Kreuzlingen TG
14.-26.4.	Les Entilles Centre, La Chaux-de-Fonds NE
28.4.-10.5.	Matran Centre, Matran FR
12.-24.5.	La Maladière Centre, Neuchâtel NE
26.5.-7.6.	Léman Centre, Crissier VD
10.-21.6.	Tägapark, Wettingen AG
23.6.-5.7.	Wankdorf Center, Bern BE
7.-19.7.	Aarepark, Würenlingen AG
21.7.-2.8.	Letzipark, Zürich ZH

4.-16.8.	Haag Center, Haag SG
18.-30.8.	Jura Centre, Bâle JU
1.-13.9.	Littoral Centre, Allaman VD
19.-28.9.	Comptoir Suisse, Lausanne VD le PNS, Hôte d'honneur
29.9.-11.10.	Coopark, Affoltern a.A. ZH
13.-25.10.	Centre Bahnhof, Biel-Bienne BE

L'exposition fait étape durant deux semaines dans chaque centre commercial.

L'esposizione rimane sempre per due settimane nello stesso centro commerciale.

ENCADREMENT

Un personnel compétent encadre l'exposition et se tient à disposition pour tout renseignement. Les destinations touristiques de l'Engadine nous accompagnent lors de cette tournée, ainsi que divers parcs naturels régionaux et candidats de parcs nationaux.

ESPOSIZIONE ASSISTITA

Gli assistenti dell'esposizione sono a sua disposizione per darle le informazioni desiderate. Durante la tournée ci accompagnano anche le destinazioni turistiche dell'Engadina, diversi Parchi naturali regionali e candidati per Parchi nazionali.

